



資助 Financial Support

藝術發展配對資助計劃 Art Development Matching Grants Scheme HKSAR Government 香港特別行政區政府 夥伴 Partner







行政總監致辭 **Message from Executive Director**

Dear Music Lovers,

I am thrilled to celebrate a very special milestone with you: the 10th anniversary of the Viva! Pipers, the very first music ensemble established by Premiere Performances of Hong Kong to participate in our Chamber Music In Schools programme. Today's Family Concert is honouring a remarkable decade of music-making by this fantastic woodwind quintet.

Since our Chamber Music in Schools programme began in 2012, we have collaborated with various music groups to promote this intimate art form. The launch of the Viva! Pipers in 2014 is a significant milestone in our history, followed by Fiesta Brass in 2017, the Romer String Quartet in 2018 and Rhythmaker in 2022. Together, we have been tirelessly advancing chamber music development in Hong Kong and enriching our local cultural landscape. Reaching this ten-year milestone with these wonderful musicians from Hong Kong fills me with immense pride.

Collaborating with Viva! Pipers, organizing their concerts, and bringing them into schools to inspire young minds has been one of our most rewarding endeavours. Since their launch ten years ago, the Viva! Pipers have performed in almost 200 schools, reaching over 40,000 students, almost a third of whom experienced their first live concert through this initiative.

Today, as we celebrate their 10th anniversary, the Viva! Pipers will bring you a special programme of musical fairy tales, promising an afternoon filled with joy and laughter for you and your children. If today's concert moves you to support our mission to inspire Hong Kong students to develop a joy and love of music through these school concerts, please consider making a donation so that we can continue this programme. As we are a recipient of the Art Development Matching Grants Scheme, every dollar you donate will be matched 180% by the Culture, Sports and Tourism Bureau.

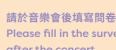
Should you want to learn more about our programs or bring our performances to your child's school, I warmly invite you to contact us at outreach.pphk@gmail.com

Join me in congratulating Viva! Pipers on their 10th anniversary, and let's enjoy this celebratory concert together!

Andrea Fessler **Executive Director and Founder**



節目 **Programme**





Please fill in the survey after the concert

《龍貓組曲》

久石讓(福田洋介編)

「五拍子」,選自《Time Out》

德斯蒙德(範德費恩編)

黑娃娃的步態, 撰自《木管五重奏第一號組曲》

德布西

《龜兔賽跑》

吉利斯

演員:翁演陞 故事中譯:許凱瑋

在克拉普芬森林裡

史特勞斯

《青蛙王子》—— 旁白與木管五重奏

邦德

演員:翁演陞 故事中譯:朱振威

生日快樂變奏曲

張進編

《香榭麗舍》— 非凡管樂派十周年音樂會

喬·達辛(張維編)

My Neighbour Totoro Medley

Joe HISAISHI (arr. Yosuke FUKUDA)

"Take Five" from Time Out

Paul DESMOND (arr. Sjoerd van der VEEN)

"Golliwogg's Cake-Walk" from Suite No. 1 for Wind Quintet

Claude DEBUSSY

The Fable of the Tortoise and the Hare

Don GILLIS

Narrator: Lucas Yung

Story Chinese Translation by Xu Kaiwei

Im Krapfenwald'I

Johann STRAUSS

The Frog Prince for Narrator and Woodwind Quintet

Victoria BOND

Narrator: Lucas Yung

Story Chinese Translation by Leon Chu

Happy Birthday Variations

arr. John Tasman

Les Champs-Élysées for Viva! Pipers 10th Anniversary Concert

Joe Dassin (arr. John Tasman)

場地規則

HOUSE RULES

為了讓觀眾及演出者能享受是次音樂會,於音樂會進行期間,請勿在場內攝影、錄音或錄影,亦請勿吸煙或飲食。 在音樂會開始前,請關掉手提電話、其他響鬧及發光的裝置。多謝各位合作。

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and other members of the audience, please refrain from recording, filming, taking photographs, and also from smoking, eating or drinking in the auditorium. Please ensure that your mobile phones and any other sound and light emitting devices are switched off before the performance. Thank you for your kind co-operation.

主辦機構保留更改節目的權利。節目內容並不反映香港特別行政區政府的意見。

Programme may be subject to change. The content of this programme does not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special























認識演出人員! Meet the Artist!

非凡管樂派 Viva! Pipers

譚香盈,圓號

汪楚萍,雙簧管

梁德穎,巴松管

馮逸山,單簧管

周芷盈,長笛

非凡管樂派是一隊由五位演奏家組成的木管樂五重奏。自 2014 年成立以來,組合以獨特的風格、互動的形式和生動的演繹,把音樂帶進社區和學校,與觀眾分享音樂的樂趣。曾經合作的社區及商業機構包括音樂兒童基金會、瑞信、交易廣場、亞洲協會、尚藝留聲、希慎廣場、國際青年商會香港總會及香港中文大學的「午間心靈綠洲」音樂等。

自 2015 年開始,非凡管樂派與飛躍演奏香港攜手合作,於 2018 至 2024 年間更獲得法國巴黎銀行的鼎力支持,它們的「校園室內樂巡迴演出」把音樂會帶進各本地和國際學校。組合每年均會到訪約 20 所學校,為超過 3000 名學生作巡迴演出,截至 2024/25 年度,累積的學生觀眾人數已突破 4 萬人次。此外,非凡管樂派舉辦過多場親子音樂會,與聽眾分享歡樂、新奇及有趣的木管五重奏音樂。當中 2019 年演出的《彼得與狼》深受大小朋友的支持,全院滿座。2024 年,此曲目更被邀請到深圳景山劇場海上世界文化藝術中心作演出,大獲好評。



Edith Tam Heong-ieng, horn Rachel Wong Cho-ping, oboe Leung Tak-wing, bassoon Linus Fung Yat-shan, clarinet Sharon Chiew Tsz-ying, flute

Viva! Pipers is a woodwind quintet of five musicians. Established in 2014, the quintet brings lively music into the community and involves the audience in their music by playing, singing, dancing, storytelling, and interactive performances. They have appeared in community concerts organised by Music Children Foundation, Credit Suisse, Hong Kong Land, Asia Society, Chamber Music For Life Hong Kong, Hysan Place, JCI and "Midday Oasis" at The Chinese University of Hong Kong.

Since 2015, Viva! Pipers has been collaborating with the Premiere Performances of Hong Kong. From 2018 to 2024, Viva! Pipers was fully supported by BNP Paribas. Under the "Chamber Music In Schools" programme, Viva! Pipers gives live performances at local and international schools in Hong Kong. They visit around 20 schools and perform to over 3000 students yearly. As of 2024/25, they reached more than 40,000 student audiences. Viva! Pipers also appeared at the Family Concert Series organised by Premiere Performances of Hong Kong, reaching out to more families from all walks of life and sharing woodwind quintet music with their audience in a way that is exceedingly fun, fresh and joyful. The group received great support and positive responses from the full house audiences in the family concert Peter and the Wolf in 2019. In 2024, the group was invited to give a family concert at the Shenzhen Jingshan Theater and the Sea World Culture and Arts Center, earning high praise.



譚香盈 圓號 **Edith Tam Heong-ieng** Horn 非凡管樂派現任成員 Current Viva! Pipers member

譚香盈畢業於英國皇家北方音樂學院,為 活躍的圓號演奏家和指揮。作為非凡管樂 派的創團成員之一,經常把生動有趣和互 動的音樂會帶到社區各處。

譚氏亦以指揮身份與不同團體合作及赴海外演出。她曾受邀為賴恩慈的獨腳戲《女兒紅》擔任音樂總監,並指揮歐瑞強與理大管弦樂團的音樂會。2015年,她受邀赴日本東京指揮古典藝術室內樂團,其後帶領該團於香港聖約翰座堂為導盲犬協會舉行籌款演出。譚氏曾赴法國、荷蘭及東京參加指揮大師班。近年來,她更與 Philippe Fournier、Douglas Bostock、曾智斌及黎志華等著名指揮家合作,在香港為音樂愛好者舉辦指揮大師班。

Edith graduated from the Royal Northern College of Music and is an active hornist and conductor. As a founding member of the Viva! Pipers, she regularly brings captivating and interactive performances to the communities.

Edith is also active as a conductor, collaborating with various ensembles and performing internationally. She was invited to serve as Music Director for the solo theatre production Woman in Red by Mo Lai Yan Chi and as guest conductor for the PolyU Orchestra's Albert Au concert. In 2015, she conducted the Classical Artists Chamber Orchestra in Tokyo and subsequently led the ensemble in a fundraising performance for the Guide Dogs Association at St. John's Cathedral in Hong Kong. Her international engagements include conducting masterclasses in France, the Netherlands, and Tokyo. Recently, Tam has collaborated with renowned conductors including Philippe Fournier, Douglas Bostock, Jimmy Chiang, and Jason Lai to organise conducting masterclasses for music enthusiasts in Hong Kong.





2







非凡管樂派現任成員 Current Viva! Pipers member

汪楚萍畢業於香港中文大學,獲香港演藝學院專業演奏文憑後,於2003年獲 Molly Mcaulay 紀念獎學金赴悉尼音樂學院深造,取得雙簧管演奏碩士學位。在澳期間,她曾與悉尼音樂學院室內樂團及坎培拉室內樂團合作演出。

汪氏師承多位著名雙簧管演奏家,包括前香港演藝學院音樂學院院長甘閔霆、悉尼交響樂團首席 Diana Doherty 等。

汪氏活躍於本地樂壇,曾與香港城市室樂團、泛亞交響樂團等多個樂團合作。作為非凡管樂派創團成員,她積極以輕鬆互動方式推廣室內樂。2020年,她參與第11屆比爾斯飛躍演奏音樂節,與雙簧管大師Gordon Hunt 同台演出。

Rachel Wong was awarded the Molly McAulay Memorial Scholarship in 2003 to pursue her Master of Performance in Oboe at the Sydney Conservatorium of Music, following her Bachelor of Arts in Music from The Chinese University of Hong Kong and a Professional Diploma from Hong Kong Academy for Performing Arts. During her studies in Australia, she performed with both the Sydney Conservatorium Chamber Orchestra and Canberra Chamber Orchestra.

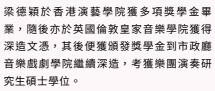
She studied under distinguished oboists including former HKAPA Dean of Music Anthony Camden and Sydney Symphony Orchestra Principal Oboist Diana Doherty.

An active performer in Hong Kong, Rachel has collaborated with various local orchestras including the City Chamber Orchestra of Hong Kong and Pan Asia Symphony Orchestra, etc. As a founding member of Viva! Pipers, she actively promotes chamber music through engaging community outreach. In 2020, she performed with oboe master Gordon Hunt at the 11th Beare's Premiere Music Festival.





非凡管樂派現任成員 Current Viva! Pipers member



梁氏是香港膾炙可熱的巴松管演奏家,活躍於巴松管演奏及教學,並經常獲邀參與香港管弦樂團及澳門樂團的演出。梁氏現任為香港創樂團及城市室樂團之主要成員樂手,並於2018年11月城市室樂團的音樂會——《揭開韋華第的神秘面紗》擔任獨奏。梁氏於2015年開始成為非凡管樂派之成員。另外,梁氏亦為創新組合Reed4ble之創團成員,將古典樂器已別開生面的演繹方式呈現給不同的觀眾。

Leung Tak Wing studied at the Guildhall School of Music and Drama with a scholarship, where she graduated with a master's degree in orchestra training. She also holds a Postgraduate Diploma in Performance from the Royal Academy of Music and a Bachelor of Music from Hong Kong Academy of Performing Arts, with several scholarships.

Leung now resides in Hong Kong as a bassoonist and teacher. She is always invited to collaborate with local and overseas orchestras such as The Hong Kong Philharmonic Orchestra and The Macao Orchestra. She is now a member of the Hong Kong New Music Ensemble and City Chamber Orchestra of Hong Kong while she was invited to be a guest soloist in the concert — Vivaldi Unmasked by CCOHK with great success. She has joined Viva! Pipers since 2015. She is also a founding member of Reed4ble, an innovative group which presents a unique interpretation of classical instruments to the audience.























馮逸山 單簧管 **Linus Fung Yat-shan** Clarinet

非凡管樂派現任成員 Current Viva! Pipers member

馮逸山是一名活躍於香港樂壇的單簧管 演奏者,演出風格多元,為香港創樂團、 無極樂團、自由空間樂團、非凡管樂派、 時。刻室樂和 LENK 四重奏的成員。曾於 音樂周、首爾電子音樂節、香港藝 術節、香港國際電影節及新視野藝術節等 演出。

馮氏畢業於香港中文大學音樂系,跟隨蔡國 田主修單簧管,及後負笈英國皇家北方音 樂學院攻讀碩士,師承 John Bradbury、 Lynsey Marsh 及 Nichloas Cox。馮氏現 於香港教育大學、明愛專上學院及拔萃女 小學任單簧管導師,並從事私人教學。馮 氏於 2022 年加入非凡管樂派。

Linus is a Hong Kong-based clarinettist who actively gives classical, contemporary and improvisatory musical performances. Linus is a core member of the Hong Kong New Music Ensemble, the clarinetist of Wuji Ensemble, Freespace Ensemble, LENK Quartet, Viva! Pipers and The TimeCrafters.

Linus studied music at The Chinese University of Hong Kong under the tutorship of Martin Choy. He then further studied in Royal Northern College of Music under the tutorship of John Bradbury, Lynsey Marsh and Nicholas Cox. He currently teaches clarinet at The Education University of Hong Kong, Caritas Institute of Higher Education, Diocesan Girls' Junior School, and privately. Linus has joined Viva! Pipers from 2022.





周芷盈畢業於香港中文大學音樂系,後於 香港演藝學院取得長笛演奏專業文憑,並 於美國伊利諾大學以優異成績獲得長笛演 奏碩士學位。

周氏現為香港城市室樂團長笛及短笛手, 並於 2021 年加入非凡管樂派,定期參與 校園及親子音樂會。2023年,她隨香港 城市室樂團赴英國倫敦演出獲獎原創音 樂劇《野地之聲》。其演出足跡遍及香港、 美國、韓國、深圳及廣州,演奏形式涵蓋管 弦樂、管樂、室內樂及獨奏。此外,她亦曾 與多個知名樂團合作。

周氏亦積極推動管樂教育,曾獲邀擔任 美國伊利諾州大型青少年音樂夏令營長笛 導師及高級管樂團長笛指導。周氏現於 香港長笛藝術學院及多間本地學校擔任長 笛導師。

Sharon Chow graduated from the Music Department of The Chinese University of Hong Kong. She subsequently earned a Professional Diploma in flute performance from The Hong Kong Academy for Performing Arts and received a Master of Music in Flute Performance with distinction from the University of Illinois.

Sharon currently serves as the flute and piccolo player for the City Chamber Orchestra of Hong Kong. She joined the Viva! Pipers woodwind ensemble in 2021, regularly performing in their school and family concerts. In 2023, she travelled to London with the City Chamber Orchestra of Hong Kong to perform the award-winning original musical, WILD. Her performing experience spans Hong Kong, the United States, South Korea, Shenzhen, and Guangzhou, encompassing orchestral, wind band, chamber, and solo repertoire.

Committed to promoting wind and flute education, Sharon was invited to serve as a flute instructor and senior concert band coach for the large-scale Illinois Summer Youth Music camp in the United States. She currently works as a flute teacher at the Hong Kong Flute Academy and several local schools.

















Freelance actor Yung Yin Sing graduated from The Hong Kong Academy for Performing Arts in 2019, also obtaining a first-class honours certificate in the National Putonghua Proficiency Test. During his studies, he received the Outstanding Actor Award for *Dust and Dawn* and was nominated for Outstanding Actor at the Hong Kong Theatre Libre for his role in *Luna Gale*.

Since graduation, his stage credits include *The Impossible Trial* (2025), *Big MK Day, The Love Story of Sam and Sally* (Chinese Mainland and Australia Tour), *White Collar Principle* (Chinese Mainland Tour), *Love at First Snow* (musical), and *Matteo Ricci*. In recent years, Yung has also been active in voice acting, film, and television.





非凡管樂派前任成員 Previous Viva! Pipers member

朱兆蘭於 2001年以一等榮譽成績畢業於香港演藝學院,獲音樂表演學士學位。其後,她獲英國政府志奮領獎學金資助,赴英國皇家北方音樂學院攻讀碩士,師從多位世界知名教授。其關於歌唱與長笛演奏關係的研究論文獲卓越評級,對長笛教學法貢獻良多。

朱氏曾參與歐洲多個國際音樂節,並於 2004至2010年間擔任達汀頓音樂節管弦 樂團長笛手。返港後,她積極從事教學,並 曾與香港及澳門不同的樂團合作。朱兆蘭 是 Viva! Pipers 的創團成員之一,於 2014 至 2020年期間擔任該團成員。 Venus Chu graduated with first-class honours in Music Performance from the Hong Kong Academy for Performing Arts in 2001. She was subsequently awarded the British Chevening Scholarship to pursue a Master's degree at the Royal Northern College of Music, studying under a number of world-renowned professors. Her research thesis on the relationship between singing and flute performance received a distinction rating and has contributed significantly to flute pedagogy.

Venus has performed at major international music festivals across Europe and served as flutist with the Dartington Festival Orchestra from 2004 to 2010. Since returning to Hong Kong, she has been actively engaged in teaching and has worked with major orchestras in both Hong Kong and Macau. Venus is one of the founding members of Viva! Pipers, of which she was a member from 2014 to 2020.















非凡管樂派前任成員 Previous Viva! Pipers member

李慧儀師從李守法啟蒙,後受教於張安琪、 金瑞等多位名師,2010年畢業於香港演藝 學院巴松管專業,同年赴英深造,2012年 獲英國聖三一拉邦藝術學院音樂碩士學 位,並於2011年獲學院巴松管比賽首獎。

留學期間,李氏活躍於歐洲的大師班與演 出舞台。2012年回港後,李氏投身音樂教 育、參與樂團演出,並積極推動本地藝術專 案,曾共同創立「巴松館」及非凡管樂派。 李氏於 2022 年以「七呎六吋半」 名義主辦 樹林音樂會,並共同創辦「隨森樂」,持 續以自然為主題推廣木管音樂。李慧儀是 Viva! Pipers 的創團成員之一,於 2014 至 2015 年期間擔任該團成員。

Lee Wai Yee began her bassoon studies under Lee Sau-Fat before receiving instruction from distinguished teachers including Angel Cheung, Kam Shui, Vance Lee, Tim Leung, and Adam Trevedon Jones. She graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts in 2010 with a major in bassoon and contrabassoon, then continued her studies in London, earning a Master of Music from Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance in 2012. During this time, she won first prize in the Vernon Elliott Bassoon Competition (2011).

After returning to Hong Kong in 2012, Wyee has been actively engaged in music education and freelance orchestral performances. She is committed to promoting local art projects and was a founding member of the bassoon ensemble The Bassoonion and Viva! Pipers. In 2022, Wyee organized woodland concerts under the name Seven Foot Six and a Half and co-founded "Piacere Winds", continuing to bring the charm and depth of woodwind music to audiences through natureinspired performances. Wyee is one of the founding members of Viva! Pipers, of which she was a member from 2014 to 2015.











區淑儀 單簧管 Rita Au Clarinet

非凡管樂派前任成員 Previous Viva! Pipers member

單簧管演奏家區淑儀以一級榮譽畢業於 香港演藝學院,後於印第安納大學取得碩士 學位。她的老師包括以利・伊班、侯活・克 勒格、約翰・沙特勒及黃家儀。

返港後,她活躍於香港管弦樂團、香港小交 響樂團及澳門樂團等舞台,亦演過多場音樂 會和歌劇製作,並於 2017 年加入香港城市 室樂團。演奏以外,她亦享受單簧管教學 工作。區淑儀是Viva! Pipers的創團成員之 一,於2014至2020年期間擔任該團成員。

Clarinetist Rita Shuk-yee Au graduated with First Class Honours from The Hong Kong Academy for Performing Arts and subsequently earned a Master of Music degree from Indiana University Bloomington. She studied under renowned clarinetists including Eli Eban, Howard Klug, John Schertle and Maria Wong.

Since returning to Hong Kong, Rita has been active with major ensembles including the Hong Kong Philharmonic Orchestra, Hong Kong Sinfonietta, and Macao Orchestra, performing in numerous concerts and operatic productions. She joined the City Chamber Orchestra of Hong Kong in 2017. In addition to performing, she is passionate about clarinet pedagogy. Rita s is one of the founding members of Viva! Pipers, of which she was a member from 2014 to 2020.











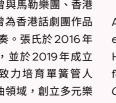


張進 單簧管 Tasman John Clarinet 非凡管樂派前任成員 Previous Viva! Pipers member

香港單簧管演奏家、教育家及編曲 家,師從喻龍生與 Pierre Dutrieu,並以 最高榮譽畢業於法國瑟吉龐圖瓦國立音樂 學院。

作為活躍的演奏家,他曾與馬勒樂團、香港 愛樂管樂團等合作,並曾為香港話劇團作品 《假鳳虛鸞》擔任現場演奏。張氏於2016年 創辦 K622 單簧管學院,並於 2019 年成立 K622 單簧管重奏團,致力培育單簧管人 才。此後,他拓展至編曲領域,創立多元樂 團 Music Pi,策劃多場融合童話與音樂的 跨界演出。

2023年移居英國諾福克郡後,他參與 Norwich Puppet Theatre 劇 場 作 品 《Turbulent Flow》的演出,持續探索音 樂與其他藝術形式的對話。Tasman於 2020至2022年間擔任 Viva! Pipers 成員。



John Tasman is a Hong Kong clarinettist, educator, and arranger. A student of Joseph Yu and Pierre Dutrieu, he graduated with the highest honours (Mention Très Bien à l'unanimité) from the Conservatoire à Rayonnement Régional de Cergy-Pontoise in France.

As an active performer, he has collaborated with ensembles such as the Gustav Mahler Orchestra and the Hong Kong Wind Philharmonia. He provided live music for the Hong Kong Repertory Theatre's production of La Cage aux Folles. In 2016, he founded the K622 School of Clarinet, later establishing the K622 Clarinet Ensembles in 2019 to cultivate new talent for the instrument. He subsequently expanded into arranging and founded the crossover ensemble Music Pi, producing several performances that integrate fairy tales with music.

After relocating to Norfolk, UK, in 2023, he performed in the Norwich Puppet Theatre's production *Turbulent* Flow, continuing his exploration of the dialogue between music and other art forms. Tasman is a former member of Viva! Pipers of which he was a member from 2020 to 2022.













何可悅 雙簧管 Janice Ho Oboe

非凡管樂派替補成員 Substitute Viva! Pipers member

雙簧管演奏家何可悅師從譚子輝,於2006 年考入卡內基梅隆大學,師從匹茲堡交響樂 團首席 Cynthia DeAlmeida 主修雙簧管 演奏,期間曾於卡內基音樂廳演出,並以優 異成績畢業。

2018年,何氏以雙簧管與二胡的創新 組合在香港國際金融中心完成八場演出。 2019年,何氏與歌手謝安琪合作,並創立 Le Gai Ensemble;該團於2024年在法國 指揮 Phillip Fournier 執棒下,成功舉辦了 創團音樂會。

何氏現於黃竹坑設有私人教室,致力於雙簧 管及音樂教學,持續分享她的藝術熱忱。

Oboist Janice Ho began her musical training under Victor Tam. In 2006, she was admitted to Carnegie Mellon University, where she studied oboe performance under Cynthia DeAlmeida, principal oboist of the Pittsburgh Symphony Orchestra. During her studies, she performed at Carnegie Hall and graduated with outstanding results.

In 2018, she performed eight shows at the IFC in an innovative ensemble combining oboe and erhu. In 2019, she collaborated with singer Kay Tse and founded Le Gai Ensemble, which successfully held its debut concert in 2024 under the baton of French conductor Phillip Fournier.

Ho currently maintains a private studio in Wong Chuk Hang, where she teaches oboe and shares her passion for music.







飛躍演奏香港簡介

About Premiere Performances of Hong Kong

飛躍演奏香港旨在把國際著名音樂家和演奏新星帶到香港演出及舉辦外展活動。在 這個充滿活力的城市裡,引入文化藝術的 氣氛,以音樂啟發大眾。

費詩樂女士於 2007 年成立飛躍演奏香港並註冊為慈善機構,旨在為這個充滿活力的城市,引入文化藝術的氣氛,讓香港成為國際文化發展的重要城市。我們的節目豐富及多樣化,包括不同樂器的組合、獨特的演出風格及音樂類型,並由廣受歡迎的國際演奏家和耀眼的新晉音樂家擔綱演出。

飛躍演奏香港每年主辦超過 100 個活動, 當中包括:

- 比爾斯飛躍演奏音樂節(每年五至六場音樂會及超過十場教育及外展活動)
- 演奏系列(每年四至六場音樂會)
- 親子系列(每年二至四場音樂會)
- 校園室內樂教育計劃(超過六十場校園 音樂會)

我們的活動適合香港所有階層,不論有特殊需要的學生或是香港的精英分子也是我們的觀眾。我們相信每個人不論其身份地位、種族或語言,都會被世界級的音樂會感動。

讓所有人都可以享受古典音樂、為香港的 音樂愛好者及學生帶來世界級的音樂會和 教育節目是飛躍演奏香港的宗旨。

Premiere Performances brings internationally celebrated musicians and the world's brightest rising stars to Hong Kong for solo recitals, chamber music and community outreach, building a vibrant local arts scene and inspiring audience members of all ages with performances that are accessible to all.

Founded in 2007 as a registered charity by Andrea D. Fessler, Premiere Performances aims to contribute to a vibrant local classical music scene and establish Hong Kong as a leader in the international cultural landscape. From international favourites to the world's brightest rising stars, our programmes feature a dynamic array of instruments, performance styles and genres.

Premiere Performances presents over 100 events each year including:

- Beare's Premiere Music Festival (5 6 concerts and over 10+ Education & Outreach events)
- Recital Series (4 6 concerts)
- Family Series (2 4 concerts)
- Chamber Music In Schools (60+ in-school performances)

From special needs students to the elite of Hong Kong, we have programmes aimed at all demographics. We believe that everybody, regardless of social class, ethnicity or language, will be moved by the power of a world-class live music performance.





Century-long Placemaking of Lee Gardens For a Sustainable Community



校園室內樂巡迴演出 Chamber Music in Schools Programme



飛躍演奏香港的「校園室內樂巡迴演出」致力於培育更多未來的音樂愛好者及古典音樂演奏家。本計劃於 2012 年與世界上具領導地位的室內樂音樂教育機構 Musica Viva Australia (MVA) 攜手推出,多年來籌辦了數百場適合所有學校(包括幼稚園,中小學及特殊學校)的互動性教育音樂會。自2016 年起我們亦陸續邀請及組成了四支本地組合,包括非凡管樂派、飛銅凡響、羅曼四重奏,以及 Rhythmaker 敲擊樂團。

自計劃推出以來,我們已於近 600 間學校舉辦了超過 600 場音樂會,惠及超過十四萬名學生。節目以輕鬆互動的手法介紹不同樂器,以至不同時期和風格的音樂。

立即追蹤我們的 Instagram 帳號!若閣下希望將此活動帶進貴子女的學校,請瀏覽我們的網站 pphk.org 或發送電郵至 outreach.pphk@gmail.com。我們期待與一眾莘莘學子分享音樂!

Premiere Performances' Chamber Music in Schools
Programme (CMIS) is committed to encouraging a love
of music — both for listening and playing. Launched in
2012, in partnership with Musica Viva Australia (MVA) —
one of the world's leading presenters of chamber
music education programmes — we present interactive
concerts suitable for all types of schools, including
kindergartens, primary and secondary schools, as well
as special educational needs schools. Since 2016, we
have also successively invited and formed four local
ensembles, including Viva! Pipers, Fiesta Brass, Romer
String Quartet, and Rhythmaker.

To date, the CMIS Programme has reached over 140,000 students from more than 600 schools across Hong Kong with over 600 performances!



追蹤我們 Follow Us



觀看影片 Promotional Video



Proudly Supported by 全力支持



Tickets are available from 9 Nov at

pphk.org、art-mate 及城市售票網公開發售

pphk.org, art-mate and URBTIX

門票於11月9日起於



資助 Financial Support

飛躍演奏香港需要你們的支持! WE NEED YOUR SUPPORT!

飛躍演奏香港是註冊慈善團體及非牟利 機構,為香港樂迷呈獻國際級獨奏及室內樂 演奏會。本機構僅有約兩成半開支由音樂 會門票收入支付,餘額有賴捐獻者慷慨解 囊,讓我們繼續將最好的音樂演出帶給香港 觀眾。

透過「藝術發展配對資助計劃」,香港政府 會為捐款作出 1.8 倍的配對資助,您的一分 一毫將加倍支持我們的發展。

飛躍演奏香港乃註冊慈善機構,凡捐款<mark>港幣</mark> 100元或以上均可提供申報免稅收據。 Premiere Performances is a registered charity and a non-profit organisation. Only about 25% of Premiere Performances' costs are covered by ticket sales. The generous contributions of our patrons and sponsors help us make up the shortfall so that we can continue to bring the best in the world to Hong Kong for you, its audiences.

As we are a recipient of the Art Development Matching Grants Scheme, every dollar you donate to Premiere Performances will be matched 180% by the Hong Kong Government, more than doubling your contribution.

As a registered charity, any donation of HK\$100 or more to Premiere Performances is tax-deductible with receipt.

立即捐款成為飛躍演奏香港之友

Donate Now to Become a Friend of Premiere Performances

「飛躍演奏香港之友」的禮遇 Benefits of the Friends Circle	港幣 HKD 100+	港幣 HKD 1,000+	港幣 HKD 5,000+	港幣 HKD 10,000+	港幣 HKD 18,000+	港幣 HKD 25,000+	港幣 HKD 50,000+
獲確認信及申報免稅收據 Letter of Recognition and Charitable Tax Receipt	✓	✓	✓	✓	√	✓	✓
優先訂購門票 Advance Booking Period	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
鳴謝於飛躍演奏香港所有音樂會的 場刊及網站上 Name in House Programmes and on Website		✓	✓	✓	✓	✓	✓
專貴訂票服務 Concierge Ticketing Service			✓	✓	✓	✓	✓
彈性更改門票 Flexible Rescheduling			✓	✓	✓	✓	✓
獲邀請欣賞一次私人沙龍音樂會 Invitation to One Private Salon Concert				✓	✓	✓	✓
獲邀請欣賞兩次私人沙龍音樂會 Invitation to Two Private Salon Concerts						✓	✓
獲邀請欣賞飛躍演奏香港全年的 私人沙龍音樂會 Invitation to All of Premiere Performances' Salons for One Year							✓

感謝您的慷慨支持! Thank You So Much for Your Generous Support!

捐款方法 How to Dongte





網上捐款 Online Donation

前往 pphk.org/support-us/donations 或掃描以下二維碼以信用卡捐款

Visit pphk.org/support-us/ donations or scan this QR code to donate with your credit card



劃線支票 Crossed Cheque

郵寄至飛躍演奏香港: 香港銅鑼灣禮頓道 77 號禮頓中心 15 樓 1522 室。抬頭請寫「飛躍演 奏香港有限公司」或 "Premiere Performances of Hong Kong Ltd."

Send a cheque made out to "Premiere Performances of Hong Kong Ltd." to Premiere Performances, Room 1522, 15/F, Leighton Centre, 77 Leighton Rd, Causeway Bay

Programme Manager

Programme Officer

Arts Administration Officer

Eddie Chan

Stella O

Eva Chen

Kelly Chan

銀行轉賬 Bank Transfer

至花旗銀行戶口 250-390-48085510,並電郵入數紙到 info@pphk.org

Deposit to Citi account number
250-390-48085510 and email
the receipt to info@pphk.org

飛躍演奏香港有限公司 Premiere Performances of Hong Kong Limited

Staff

Executive Director and Founder Andrea Fessler

General Manager Henry Leung

Box Office Manager Loretta Cheung

Marketing Manager

Sharen Lau

Board of Governors

Andrea Fessler Winnie Kwan Shu Yin Lee Ester Li Radhika Mahidhara Janana Suleymanli

wa Dana Lawel Causa

Pro Bono Legal Counsel
Paul Hastings LLP

18

飛躍演奏香港之友 **Friends of Premiere Performances**

飛躍演奏香港謹此向以下人士的慷慨捐助深致謝忱。

Thank you to all of our generous donors whose support allows Premiere Performances to provide the world class range of programming and outreach that we present.

Contributions over \$50,000

Anonymous (4) Andrew Alexander Gisèle & Kurt Baker Eugene Birman Bloombera L.P. BNP Paribas

Susan Ho & Andrew Brandler Interactive Brokers

lain Bruce

Capital International, Inc. Ester & Eugene Chung Chung See Yuen

Elaine Wong & Fritz Demopoulos

Philip Eisenbeiss

Andrea Fessler & Davide Erro

Anne Farlow Whitney Ferrare Leonie Foong Grace Freshwater

Goldman Sachs Matching Gift Program

Silvia Pezzini & Filippo Gori Rosemary & Alain Groshens

Jean Ho Fred Zuliu Hu Jenny Hodgson Interlude.hk

Kwan Wing Han Winnie

Irene Lee

Peggy Yeoh & Seng Huang Lee

Shu Yin Lee Nelson K. F. Leong Niklaus Leung Charmaine Li Chi Yin Liane & Y.S. Liu Radhika Mahidhara

The Ronald & Rita McAulay Foundation Evan Miracle

Audry Ai & Tom Morrow Flia Mourtzanou Amy & Lincoln Pan Doreen Le Pichon

MJHF

Sau Ching Charity Foundation Limited

Mei Tay & Fred Schulte-Hillen Clara Yip & Jian Shen

Winnie Kwan & Mark Shuper Suhanya Raffel & Michael Snelling

Philip Sohmen Fiona Steffensen Janana Suleymanli SystematicEdge Limited

Leonie Foong & Wen Tan Laura Howard & Dieter Turowski Christopher Sim & Kevin Wilkey

Anne & John Witt

Jessica Bruser & Heath Zarin Jason Zhang

Yang Tse Foundation

Dr. Adrian Wu

\$25,000 - \$49,999

Anonymous (2) Sofia Zanchini & Gaetano Bassolino Jina Lee & Jae Won Chang Terence Chang Ming Chen Lewis Chung Sachin Divecha Joseph Fok Sabrina & Spencer Fung Natalie da Gama-Rose Spencer Goh Radhika & Oshan Gunawardana

Susan & Mark Hayden

Kevin Ho Wilfred Ho

Ming Chen & Jelmar de Jong Katharina Schmitt, Berlin

Stephen Luk Nancy Lee

Sophie & Alfons Mensdorff Moon Yik Company Limited

Amna & Ali Nagvi

Bobbi Hernandez & Morgan Sze Tung Family Foundation

Grea Wona Jeanie Woo

Mi-Ran & Chi-Won Yoon

\$18,000 - \$24,999

Ines & Nicolas Aguzin Alessandro Asperti Vishal Bhammer Anne Farlow & Oliver Bolitho Karen Chan Aaron Chandrasakaran Kurt Ersoy Great Eagle Holdings Limited David Ho

Jane Ng - In memory of Mariette Mimi Chan Leah Harrison & Jason Singer Haewon Hwang & Nick Taylor

\$10,000 - \$17,999

Ella Wong

Anonymous (1) Dania & Hani Abuali Anchor International Pamela Cheng Vincent Chui

Koo Chee Chow David

David Li Kwok-Po Charitable Foundation Ltd.

Faina Derman

Jen Ross & Sherif Elmazi Alison & Ben Falloon Lindv & Joe Fok

Friends of Hong Kong Museum of Art

Michelle Garnaut Rafael Gil-Tienda David Halperin Daphne Ho Joanne Ooi & John Bleach

Jancu Koenia Tzo Tze Ang & Eashwar Krishnan

Chun Hui Lin Theodore Lee CE Mar

Angharad & Simon Martyn Maggie & Max Chen

M Restaurant Group (Hong Kong) Limited Yana & Stephen Peel

Frank, Ellen & May Proctor Lilv & Andrew Riddick Andrea & Eckart Roth Marissa Fung Shaw Michelle Leung Sulger Ron & Tanya S.

Melanie Tana & Nick Simunovic

Miki & Andrea Sorani The Delgado Family Nelson Tang Cheng Kar Wai Linda Wang Hugh Zimmern

\$5.000 - \$9.999

Anonymous (12) AWORKS DESIGN Stephen Bolton Veryan & Dan Bradshaw Karen Chena Katrina Chow Tracv Chan Doug Chow Janice Chan & Louis Choy Credit Suisse Foundation Fong Wai Lyn Carolyn Deborah Edwards Isabelle Frank Wong Tang Fung

Kevin Ho Adrian Harley Esther Heer Hotung Mills Education Foundation Doreen Jaeger-Soong

Matthias Christian Kaufmann

Inna Kanounikova Dr. Inarid Lok Brandon Lin Charlotte Lai Wing Sze

Dr Peter & Mrs Gabriela Kennedy

Lee Family Lee David Li

Prof Yvonne Liao Helen & Arne Lindman Michelle & Mark Lunt Gesing Leung

Joseph Luk & Moira Moser Christine Van & Martin Matsui

Elaine W. Ng Satvan Patel

Selina Kuok & Paolo Picazo Jennifer Zhu Scott & Adrian Scott

Ivana Sedic

Jessamy Woolley & Ralph Sellar Audrey & Eric Slighton

Ivan Strunin Raian Suianani

The Euro Suisse Foundation

Amy Tam Joanne Tam

Su-Mei & Marcus Thompson

Rita Tsang Leong Margaret Van

Claire Hsu & Benjamin Vuchot

Tim Weinert-Aplin Charlotte Wong William Westbrook

Tony Xu Margaret Yang

YEO HUI MIN MICHELLE Frederick Mocatta Zhang Xiaobei Kirsten & Adam Zaki

\$1,000 - \$4,999

Anonymous (4) Judy Áng-Ikeda Kylie Anania Meenakshi Ambardar Chervl Blanco David Batchelor Emily Gray & Ben Burger John Batten

Roberto Bruzzone Yvonne Poon & John H Boev Chiahui Chen

David Cardon Elaine Cheng Ester Li Chung Jee Eun & Samuel Chao

Kilian Chan Lisa & Mark Chiba Lucy Choi Mark Cohen Mark L. Clifford Regina Chui Simon Clarke Steven Cohen Susan Clear TG Cooper Andrew D'Azevedo

Ariane Dreyer David DYAN

Faina & Joshua Derman Ti & Gerald Dennia

David Patrick Eich

Emma Louise Fung – ELFWORKS

Mimi Brown & Alp Ercil Stephen Eno Andrew Funa Angus Forsyth Bernard Fleming Charles Firth

Force for Good - JP Morgan

Kona Wina Fai Lee Tze Fung

Nelly & Kenneth HC Funa Yuk Wah Fung

Anne LeBourgeois & Robert Grieves Deborah Kan & Joseph Gallagher Ember & Evan Goldstein

Emily Gillett

Gastronomie Consultancy Services

Ltd Betty Hung Catherine Han Claude Haberer Elaine Ho James Howard Lina & Rami Havek Mette Hjort Michael Hubmann Rumiko Hasegawa Sandra Mak & Alex Hee

Winson Huna Youmna & Bruno Hostelet

Sonny Hsu Martine & Michel Jospé

BK Lim Jean Sung & Peter Krismer Kong Yuk Yi, Anna Kosmo Kalliarekos

Leslie Keves Vinit Kumar

Amy & Mattias Lamotte

Chui-Inn Lee Devialet Ltd Donald Lung Edward Lau George Long Howard Lam Jeremy Lightfoot Joan Leung John Louie Jonathan Lee Judy Lo

Lakshmi Mahev Laroia

May Lee

Michelle & Craig Lovett Neil Liu

Peter T H Lee Tak Lee The Leongs Ting Ting Lam Vivian S. K. Lau Yang Liu Adam Lazar Kwok-Ling Mau Philippe M. Moisan Qin Mengling Stephen Matthews Amie Moriarty

Daphne & Jonathan Mandel

Forrest Morr John Medeiros Jonathan Mok

Grandma & Cherry No. Noam Noked Jennie Orchard Emilio Pana Thomas Pan Wing Nin Winnie Pun Andrew Oian Barbara Ann Rust Fabio Rossi Heidi Reves Heinz Rust

Isabelle Richardson Lorenzo Restagno Lum Wai Chun Raphael Rubicon Communications Ltd.

Andy Schroth Corina Stonebanks Dede Huang & Alec Stuart

Elizabeth L Thomson & Kishore Sakhrani

Gordon Shiu Henry Steiner Nicole & Jonathan Silver One Pilates Studio Peter Stein Philippa Salewicz Zack Susel Siu Mina & Friends

Andrew Sheard Cissy Lam & Robert Tang

Harriet & C.C. Tung Paul Tam Tse Chiu Ming Yee Kai Gary Tang Time Out Hong Kong U.S. Phlogiston Corp. Caroline & Douglas Van

Wong Nai Hei Wu Han & David Finckel William Littlewood Alison Wong Andrew Webster Arthur M Wang Arthur Wong Beniamin Wu Cheryl & Jack Wong

Crowe William Cvnthia Wang Elizabeth Wong Hui Yi Wu James Woo Joseph Wai

Kim & Thomas Walther Kohei Anthony Watanabe Lidia Wagstyl

May Wong Monica Y H Wai Olivia Wang Priscilla Wong Bernice Yuna Hui Yui Iris See Lok Yeung Johnny Yip Pauline Yeung Peter Yu Sylvia Yu

Sook Young Yeu Drs Dorothea & Christian Zeppezauer

Jolanda van Zeeland

鄭天牛先牛與熊仔

親子音樂會系列 2026 Family Concert Series 2026



Beare's Premiere Music Festival 2026

比爾斯飛躍演奏音樂節 2026

Musical Fairy Tales:

The Emperor's New Clothes

音樂童話: 國王的新衣

25 JANUARY 2026 (Sun) 2:30pm (粵) | 4:30pm (Eng) \$480 \$280 \$180

Theatre, Hong Kong City Hall

香港大會堂劇院

Tickets available from 9 Nov at pphk.org, art-mate and URBTIX.

門票於11月9日起於pphk.org、art-mate及城市售票網公開發售

Shrewd Brass (Australia)

機靈銅管五重奏(澳洲)

22 MARCH 2026 (Sun) Theatre, Sheung Wan Civic Centre 上環文娛中心劇院

28 MARCH 2026 (Sat)

The Theatre, East Kowloon Cultural Centre 東九文化中心劇場

Ticket information will be announced later 門票資訊將於稍後公佈





Viva! Pipers 10th Anniversary with Musical Fairy Tales (Re-run)

非凡管樂派十周年

慶典音樂會:音樂童話(重演)

19 APRIL 2026 (Sun)

Cultural Activities Hall, Sha Tin Town Hall

沙田大會堂文娛廳

Ticket information will be announced later 門票資訊將於稍後公佈